

ḥalal seine Frau stellte sich als eine anständige Frau heraus III 74.14; *bnōyʿl ḥalal* anständige Leute SP 232; [B] I 26.6 *berčil ḥalal* anständiges Mädchen (eig. eheliche Tochter) I 91.59

ḥall- (nur mit pron. suff.) erlaubt, gestattet, passend (für), geeignet (für), notwendig - mit suff. 2 sg. m. *la ḥal-lax ʿr-rahbanča* du bist für das Mönchtum nicht geeignet PS 24 - suff. 2 sg. f. *la ḥalliš* PS 22,31

ḥalla Lösung (eines Problems) [G] II 22.22 - [M] *nmišwēlxun ḥalla* ich löse euer Problem IV 18.19; [B] *Afa izanʿA ḥalla* da gibt es eine Lösung I 88.135

ḥalilca rechtmäßige Ehefrau [B] I 91.19

ḥalōla [cf. BEH/WOI Bd. I S. 237] (1) Herde, Herdentiere [B] I 89.7; (2) Ehemann - mit suff. 2 sg. f. *ḥalōliš* dein Ehemann I 91.54

ḥlōla Lösung - [G] *bēla ḥlōla* (das Problem) braucht eine Lösung II 22.22

ḥallatyōta [حالات] n. loc. in [M] das Viertel an der Eliaskirche, wo früher die Seidenhaspler wohnten

maḥall (Form arab.) Platz, Ort, Geschäftshaus [B] I 69.24; [M] *maḥall l-cumūm* Bordell (w. öffentliches Haus) NM VI,12

mḥalla [G] *maḥalla* - pl. [M] *mḥal-lō(ya)* [G] *maḥallō(ya)* - zpl [M] *mḥall* [G] *mḥāl* Raum, Ort, Geschäftshaus -

sg. [M] III 71.4; [G] *b-anna maḥalla* an diesem Ort II 63.56 - mit suff. 1 sg. [M] *mḥall* mein Platz IV 16.26 - pl. *mḥallō* NM II,12 - pl. mit suff. 3 sg. m. *mḥallōye* seine Geschäftshäuser IV 23.27

mḥalli (Form arab.) Gastgeber [B] CORRELL 1969 XIV,29

mḥallay örtlich [B] I 14.1

čihlīla [B] Untersuchung - *nmišw čihlīla* ich ließ eine Untersuchung (beim Arzt) machen I 75.23 - pl. *čihlilō* I 75.23

ẖl⁴ *hell* a. *ḥull* u. *ḥall* [vgl. hebr. הלאה, akk. *aḥullā*, liban.-arab. *lahḥ-* FISCHER 175] schau! sieh! sieh da! sieh dorthin! - [M] *ḥull marč marya tōc-na* siehe, die Jungfrau Maria ist schwanger! - mit suff. 3 sg. m. [M] *ḥulle!* schau! sieh dorthin! III 99.31; *ḥalle hanna barmīl ḥamra!* sieh da dieses Faß Wein L² 2,7; [G] *ḥulle haʿ!* schau doch! sieh da! II 39.13; *ḥelle ca ḥaššax* das ist er über dir II 40.11; *ḥelle ca kūrax* schau mal, neben dir II 47.29; *helli!* schau! siehe! II 61.19 - mit suff. 3 sg. f. [M] *ḥulla!* J 41; [G] *rđōy hōd ar-ca ḥella!* pflüge dieses Land hier! II 87.6 - mit suff. 1 sg. *ana ḥillary!* schau mich an, hier bin ich! II 51.61; cf. → c̱l³

(*ḥilal*) CANT. H7 wohl Druckfehler für *ḥella*

calḥill → c̱ẖl

ẖlm¹ [سلم, jüd.-pal. u. sam. הלם] IV *aḥlem, yaḥlem* träumen - präs. 3 sg.